

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 OCTOBRE 1948.

PROJET DE LOI

concernant le logement des travailleurs dans les entreprises et exploitations industrielles, agricoles ou commerciales.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le logement des travailleurs sur place, dans les entreprises et exploitations diverses, doit répondre à certaines conditions indispensables de sécurité, d'hygiène et de décence, sans lesquelles la santé de ces travailleurs et, éventuellement, de leur famille, ne pourrait être que gravement compromise.

Les informations reçues par le Gouvernement, à ce sujet, montrent qu'il s'en faut de beaucoup que ces conditions soient toujours remplies.

Pareil état de choses est d'autant plus regrettable que le pays fait appel, depuis quelque temps, à une nombreuse main-d'œuvre étrangère et que cette immigration pose certains problèmes particuliers d'ordre sanitaire, qui ne peuvent être résolus complètement et de la manière la plus satisfaisante que si l'on réalise tout d'abord une bonne hygiène générale des travailleurs transplantés. Or, il est évident qu'une telle hygiène est largement subordonnée à la salubrité du logement destiné à ces travailleurs.

De plus, des points de vue strictement humain et moral, il est souhaitable que ceux-ci trouvent chez nous des conditions de vie suffisantes à tous égards, qui ne leur fassent pas regretter leur patrie souvent lointaine, mais les aident, au contraire, à accepter avec joie leur nouvelle existence.

20 OCTOBER 1948.

WETSONTWERP

betreffende de huisvesting van de arbeiders in nijverheids-, landbouw- en handelsondernemingen en -exploitaties.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De huisvesting ter plaatse van arbeiders in de verschillende ondernemingen en exploitaties moet aan sommige onontbeerlijke voorwaarden van veiligheid, hygiène en fatsoenlijkheid voldoen, zonder dewelke de gezondheid van deze arbeiders en eventueel van hun gezin ernstig zou kunnen in gevaar gebracht worden.

Uit de door de Regering desbetreffend verkregen inlichtingen blijkt dat deze voorwaarden op verre na niet steeds vervuld zijn.

Een dergelijke toestand valt des te meer te betreuren daar het land sinds enkele tijd beroep doet op een talrijke buitenlandse arbeidskracht en er ingevolge deze inwijking bijzondere vraagstukken van sanitaire aard gesteld worden welke slechts volledig en zo goed mogelijk kunnen opgelost worden zo eerst en vooral een goede algemene hygiène der verplaatste arbeiders doorgevoerd wordt. Welnu het is klaar dat een dergelijke hygiène grotendeels afhangt van de gezondheid van de huisvesting dezer arbeiders.

Van menselijk en moreel standpunt uit is het bovendien wenselijk dat zij bij ons levensvoorwaarden zouden vinden welke op elk gebied zouden voldoen en waardoor zij het gemis van hun vaak ver afgelegen vaderland niet zouden gevoelen maar waardoor zij daarentegen hun nieuw bestaan met vreugde zouden tegemoet gaan.

H.

Le problème du logement des travailleurs sur les lieux de leurs occupations a toutefois déjà fait l'objet de la sollicitude du Gouvernement, ainsi qu'en témoigne la loi du 30 avril 1909 concernant le logement des ouvriers employés dans les briqueteries et sur les chantiers. Mais, comme l'indique le titre même de cette loi, — qui est la seule, au surplus, que la législation comporte sur la matière, — elle ne vise que les entreprises qui y sont nommément désignées, alors que, en réalité, le problème d'ordre sanitaire auquel elle a trait intéresse ou est susceptible d'intéresser, à l'heure actuelle, les entreprises et exploitations les plus diverses.

Le présent projet de loi a pour but de combler cette lacune en donnant aux dispositions de la loi précitée du 30 avril 1909 une portée beaucoup plus générale, dans des limites néanmoins bien précisées. En fait, il reprend purement et simplement ces dispositions, mais en étend l'application à toutes les entreprises ou exploitations industrielles, commerciales ou agricoles, ce dernier terme étant compris dans son sens le plus large, c'est-à-dire groupant les entreprises agricoles proprement dites, les entreprises d'élevage, les entreprises horticoles et les entreprises forestières. L'expression de « logement temporaire » contenue dans la loi susdite du 30 avril 1909 n'a toutefois pas été reprise dans le texte du présent projet de loi. Elle a été remplacée par celle, à la fois plus simple et plus générale, de « logement des travailleurs », sans discrimination quant à la durée de l'hébergement de ceux-ci. Cette dernière formule supprime toutes les difficultés d'interprétation que pourrait susciter le terme « temporaire » en même temps qu'elle évite de devoir apporter, le cas échéant, des restrictions arbitraires ou fâcheuses au problème de sécurité, d'hygiène et de décence envisagé.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

Het vraagstuk van de huisvesting der arbeiders op de werkplaatsen maakt evenwel reeds het voorwerp uit van de bezorgdheid der Regering wat blijkt uit de wet van 30 April 1909 nopens de huisvesting van de werklieden die op steenbakkerijen en werven werkzaam zijn. Maar bij deze wet, welke bovendien de enige is in de wetgeving betreffende dit onderwerp worden slechts de ondernemingen bedoeld welke er in aangeduid worden, zoals de titel zelf van deze wet weergeeft, terwijl het vraagstuk van sanitaire aard waarover zij handelt, in werkelijkheid thans de meest verschillende ondernemingen en exploitaties aanbelangt of kan aanbelangen.

Dit wetsontwerp heeft ten doel deze leemte te vullen door aan de bepalingen van vorenvermelde wet dd. 30 April 1909, binnen niettemin wel bepaalde perken, een groter algemene draagkracht te geven. Feitelijk worden deze bepalingen er doodeenvoudig in overgenomen, maar de toepassing er van wordt tot alle nijverheids-, handels- of landbouwondernemingen of -exploitaties uitgebreid, de term landbouwonderneming dient in de brede zin opgevat namelijk, dat de eigenlijke landbouwondernemingen, de fok-ondernemingen, de tuinbouw- en de bosbouwondernemingen daaronder gegroepeerd worden. In de tekst van dit wetsontwerp werd evenwel de uitdrukking « tijdelijke huisvesting », welke in bovenvermelde wet van 30 April 1909 voorkomt, niet overgenomen. Zij werd vervangen door deze, tevens meer eenvoudige en meer algemene uitdrukking « huisvesting der arbeiders », zonder met de duur van de huisvesting der laatstgenoemde rekening te houden. Door deze formule worden alle interpretatiemoeilijkheden, welke de term « tijdelijk » zou kunnen opwerpen, uit de weg geruimd en tevens wordt er door vermeden aan bedoeld vraagstuk van veiligheid, hygiëne en fatsoenlijkheid willekeurige of nadelige beperkingen te moeten brengen.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

L.-E. TROCLET.